

ÉLITIS

Merida



15,2 cm



Référence <i>Reference</i>	Largeur <i>Width</i>	Raccord <i>Repeat</i>	Poids <i>Weight</i>	Composition <i>Composition</i>
RM 1019 Entrelazados	91 cm 36"	Droit 25,2cm <i>Straight match 9.9"</i>	330 g/ml <i>10.7 oz/sq.yd</i>	100% Raphia sur support intissé <i>100% Raffia on non woven backing</i>

- DIMENSION : VENDU AU MÈTRE LINÉAIRE EN 91 CM DE LARGE (+- 3%)
- MATIÈRE NATURELLE
- BONNE TENUE LUMIÈRE
- NETTOYAGE AVEC UN CHIFFON SEC
- CLASSEMENT AU FEU : EUROCLASS B-S1,D0

- SOLD IN LENGTHS BY THE METRE : WIDTH 36" (+- 3%)
- NATURAL MATERIAL
- GOOD LIGHT RESISTANCE
- CLEAN WITH A DRY CLOTH
- FIRE RATING : EUROCLASS B-S1,D0

- ROLLENMASS : ALS METERWARE IN 91 CM BREITE ERHÄLTICH (+- 3%)
- NATURMATERIAL
- GUTE LICHTTECHTHEIT
- REINIGUNG MIT EINEM TROCKENEN TUCH
- BRANDSCHUTZKLASSEN : EUROCLASS B-S1,D0

- DIMENSIONI : VENDUTO AL METRO LINEARE, IN 91 CM DI LARGO (+- 3%)
- MATERIALE NATURALE
- BUONA RESISTENZA ALLA LUCE
- PULIZIA CON UN PANNINO ASCIUTTO
- CERTIFICAZIONE RESISTENZA AL FUOCO : EUROCLASS B-S1,D0

- DIMENSIÓN : VENDIDO POR METROS LINEALES EN 91 CM DE ANCHO (+- 3%)
- MATERIAL NATURAL
- GRAN RESISTENCIA A LA LUZ
- LIMPIEZA CON UN PAÑO SECO
- CLASIFICACIONES AL FUEGO : EUROCLASS B-S1,D0

- ПРОДАЮТСЯ ПОГОННЫМИ МЕТРАМИ ПРИ ШИРИНЕ 91 CM (+- 3%)
- НАТУРАЛЬНЫЙ МАТЕРИАЛ
- ХОРОШАЯ СВЕТОСТОЙКОСТЬ
- ЧИСТКА СУХОЙ ГУБКОЙ
- ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СТОЙКОСТЬ: EUROCLASS B-S1,D0

CRÉATION FRANÇAISE / FRENCH CREATION
ÉLITIS - 2 BIS, RUE JEAN RODIER - 31400 TOULOUSE - FRANCE - WWW.ELITIS.FR



*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions)

FRANCAIS

INFORMATION

Avant d’effectuer la pose retirer le produit de son emballage et le laisser dans la pièce à tapisser 24 heures afin que le revêtement soit de température et d’hygrométrie identique à la pièce et d’éviter ainsi les éventuelles rétractions du produit.

Pour ce produit nous préconisons une bonne préparation du mur et l’élimination de toute aspérité afin d’avoir un meilleur rendu. Pour une meilleure finition, nous préconisons l’utilisation d’une brosse à maroufler ou d’un rouleau à maroufler. Nous déconseillons l’utilisation de spatule en plastique rigide qui risque d’endommager le revêtement mural.

AVANT POSE

Vérifier que la marchandise livrée est bien conforme à la commande autant concernant la référence, que la couleur. Si un défaut apparaît, ne rien couper et retourner la commande dans son intégralité et emballage d’origine. Nous n’admettrons aucune réclamation concernant les métrages coupés ou collés.

POSE

Le support doit être plan, lisse, sain, sec en permanence, propre, solide, dégraissé, dépoussiéré et de porosité normale. Eliminer les peintures écaillées ou mal adhérentes. Les lés doivent être posés bord à bord.

Sur fond trop absorbant (type plâtre neuf, enduit neuf...) : Appliquer un fixateur de fond afin de consolider le support si nécessaire ou une impression d’une peinture acrylique mat diluée à 30%, puis utiliser la colle citée pour fond normalement absorbant.

Sur fond normalement ou peu absorbant : Encoller le mur avec une colle de type Ovalit S (Henkel) et afficher le léc sec. Encollage à l’aide d’un rouleau à crépi moyen. Encoller le mur de la largeur d’un léc puis poser le revêtement et ainsi de suite. Nettoyer immédiatement les traces de colle avec de l’eau tiède.

Sur autre fond nous consulter. Éviter toute trace de colle sur le revêtement.

CONSEIL

Appliquer les lés bord à bord sans chevauchement à l’aide d’un balai tapisser. Maroufler en veillant à bien chasser les bulles d’air sans exagération afin de ne pas déformer le revêtement. Araser les extrémités des lés. Bien éliminer immédiatement les résidus de colle avec une éponge propre à l’eau claire, absorber à l’aide d’un chiffon **sans frotter afin de ne pas luster le revêtement** et renouveler l’opération si nécessaire.

Pour faciliter la pose de nos produits, vous pouvez dorénavant nous commander les colles appropriées.

ENGLISH

INFORMATION

Before hanging, remove the product from its packaging and leave it in the room to be upholstered for 24 hours so that the wallcovering is the same temperature and humidity as the room, thus avoiding any possible retractions of the product.

For this product we recommend a thorough wall preparation and eliminating any roughness in order to achieve best results. For best results, we recommend using a smoothing brush or a smoothing roller. We do not recommend using a hard plastic trowel which may damage the wallcovering.

BEFORE INSTALLATION

Check that the delivered merchandise conforms to the order, particularly the reference and colour. If a defect appears, do not cut anything and return the complete order in its original packaging. No complaints will be accepted if the lengths are cut or glued.

HANGING

The surface must be flat, smooth, sound, permanently dry, clean, firm, grease-free, dust-free and of normal porosity. Remove any peeling or loose paint. The lengths must be hung side by side.

For highly absorbent bases (new plaster, new drywall, etc.): Apply a sealer to consolidate the surface if necessary or a matt acrylic paint primer diluted 30%, then use the glue mentioned for normally absorbent bases.

For normally or poorly absorbent bases: Paste the wall with an adhesive such as Ovalit S (Henkel) and hang the strip dry. Paste using a medium stucco roller. Paste the wall the width of a strip then hang the strip and so on. Immediately clean off traces of glue with lukewarm water.

For all other bases, please contact us. Avoid any traces of glue on the wallcovering.

TIP

Hang the strips edge-to-edge without overlapping using a paper hanging brush. Thoroughly smooth over and carefully yet gently remove any air bubbles to avoid damaging the wallcovering. Trim the ends of the strips. Immediately remove any glue residue with a clean sponge with clean water, absorb with a cloth **without rubbing to avoid buffing the wallcovering and repeat the operation if necessary.**

To make the installation of our products easier, you can now order the appropriate adhesives directly from us.

DEUTSCH

INFORMATION

Vor dem Auftragen nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und lassen es 24 Stunden in dem zu tapezierenden Raum liegen, damit es dieselbe Temperatur und Luftfeuchtigkeit hat, wie der Raum. Somit wird eventuelles Zusammenziehen des Produkts verhindert.

Für dieses Produkt empfehlen wir eine gute Vorbereitung der Wand und die Beseitigung sämtlicher Unebenheiten für ein gutes Ergebnis. Das Endergebnis können Sie durch die Verwendung einer Malerbürste oder einer Walze verbessern. Wir raten von der Verwendung eines Spachtels aus festem Kunststoff ab, da dies die Wandverkleidung beschädigen könnte.

VOR DEM AUFTRAGEN

Überprüfen Sie, ob die gelieferte Ware mit der Bestellung übereinstimmt, sowohl was die Artikelnummer als auch die Farbe angeht. Falls Sie einen Fehler feststellen, schneiden Sie nichts ab, sondern schicken Sie die Bestellung vollständig in der Originalverpackung zurück. Wir nehmen keinerlei Reklamation bei geschnittem oder verklebter Meterware an.

AUFTRAGEN

Der Untergrund muss eben, glatt, unversehrt, permanent trocken, sauber, fest, fett- und staubfrei sein und eine normale Porosität aufweisen. Abgeblätterte oder schlecht aufgetragene Farbe entfernen. Die Bahnen müssen auf Stoß angebracht werden.

Auf einem zu saugfähigen Untergrund (wie frischer Gips, frischer Innenputz...): Tragen Sie, falls erforderlich, eine Grundierung für einen festeren Untergrund auf oder eine Schicht matte, zu 30 % verdünnte Acrylfarbe und verwenden Sie den empfohlenen Kleister dann wie für einen normal saugfähigen Untergrund.

Auf normalem oder wenig saugfähigem Untergrund: Die Wand mit einem Kleister wie Ovalit S (Henkel) einkleistern und die trockene Bahn aufbringen. Mit Hilfe einer mittleren Putzwalze festkleben. Die Wand in der Breite einer Bahn einkleistern, die Tapete aufbringen und so weiter verfahren. Kleisterspuren sofort mit lauwarmem Wasser abwaschen.

Bei einem anderen Untergrund wenden Sie sich bitte an uns. Jegliche Kleisterspuren auf der Wandverkleidung vermeiden.

TIPP

Bringen Sie die Bahnen mit einer Tapezierbürste auf Stoß, nicht überlappend an. Mit der Bürste ausstreichen und vorsichtig darauf achten, dass Luftblasen verschwinden, um die Tapete nicht zu beschädigen. Überstehende Ränder der Bahnen abschneiden. Kleisterreste sofort mit einem Schwamm und lauwarmem Wasser entfernen und mit einem Tuch **trocknen ohne zu reiben, um die Wandverkleidung nicht blank zu scheuern** und den Vorgang bei Bedarf wiederholen.

Für ein einfacheres Auftragen unserer Produkte können Sie jetzt schon den passenden Kleister bestellen.

ITALIANO

INFORMAZIONI

Prima della posa, rimuovere il prodotto dal suo imballaggio e lasciarlo nella stanza da tappezzare per 24 ore affinché il rivestimento raggiunga la medesima temperatura e igrometria della stanza per evitare che il prodotto si restringa.

Per questo prodotto raccomandiamo una buona preparazione del muro e l’eliminazione di tutte le asperità per ottenere una resa migliore. Per una migliore finitura raccomandiamo l’utilizzo di una spazzola morbida o di un rullo da tappezziere. Sconsigliamo l’utilizzo della spatola in plastica rigida che rischia di danneggiare il rivestimento murale.

PRIMA DELLA POSA

Verificchi che la merce consegnata sia conforme all’ordine per quanto riguarda il codice dell’articolo e il colore. Se dovesse rilevare un difetto, non tagli niente e renda integralmente l’ordine con gli imballaggi originali. Non accetteremo reclami relativi alle metrature tagliate o incollate.

POSA

Il supporto deve essere piano, liscio, in buono stato, sempre asciutto, pulito, solido, non unto, senza polvere e con una porosità normale. Rimuovere la vernice scrostata o che aderisce male. I teli devono essere applicati bordo a bordo.

Su fondo troppo assorbente (tipo gesso nuovo, intonaco nuovo...): se necessario applicare un fissante per il fondo per consolidare il supporto o una pittura acrilica opaca diluita al 30%, poi usare la colla citata per fondo a normale assorbenza.

Su fondo che assorbe in modo normale o poco assorbente: stendere sul muro una colla di tipo Ovalit S (Henkel) e applicare la striscia a secco. Stendere la colla con l’ausilio di un rullo a pelo medio. Stendere la colla sul muro su una superficie pari alla larghezza di una striscia, poi appoggiare il rivestimento e ripetere l’operazione sul resto della superficie. Pulire immediatamente le tracce di colla con l’ausilio di acqua tiepida.

In caso di altri tipi di fondi, ci contatti.

Evitare di lasciare tracce di colla sul rivestimento.

CONSIGLIO

Applicare le strisce testa a testa, senza sovrapporre, con l’ausilio di una spazzola da tappezziere. Premere bene verificando di avere rimosso le bolle d’aria, senza applicare una forza eccessiva per non deformare il rivestimento. Livellare le estremità delle strisce. Rimuovere immediatamente i residui di colla con una spugna pulita e acqua, asciugare con l’ausilio di un panno **senza strofinare per non lucidare il rivestimento** e ripetere l’operazione se necessario.

Per semplificare la posa dei nostri prodotti, da adesso potrà ordinarci le colle adeguate.

ESPAÑOL

INFORMACIÓN

Antes de instalar el producto, sáquelo de su embalaje y déjelo en la habitación que va a empapelar durante 24 horas para que la temperatura y la humedad del revestimiento sean las mismas que las de la habitación y evitar así que el producto se contraiga.

Para este producto recomendamos una buena preparación de la pared y la eliminación de cualquier rugosidad para obtener un mejor resultado. Para un mejor acabado, se recomienda el uso de una brocha o rodillo alisador. No se recomienda el uso de una espátula de plástico rígido, que podría dañar el revestimiento mural.

ANTES DE LA INSTALACIÓN

Compruebe que la mercancía entregada corresponde a su pedido, especialmente la referencia y el color. Si encuentra un defecto, no corte nada y devuelva el pedido en su totalidad o en su embalaje original. No se aceptaremos ninguna reclamación relativa a tramos ya cortados o pegados.

INSTALACIÓN

La superficie debe ser plana, lisa, sana, permanentemente seca, limpia, sólida, libre de grasa y polvo y ofrecer una porosidad normal. Elimine la pintura descascarillada o mal adherida. Los bordes deben ser dispuestos lado a lado.

Sobre una superficie demasiado absorbente (yeso nuevo, enlucido nuevo, etc.): Aplicar un fijador de base para consolidar la superficie si fuera necesario o una impresión de una pintura acrílica mate, diluida al 30%, y luego utilizar el adhesivo recomendado para superficies normales.

Sobre una superficie normal o poco absorbente: Encole la pared con un adhesivo tipo Ovalit S (Henkel) y aplique la tira de revestimiento seca. Encolar con un rodillo de yeso medio. Encole la pared a lo ancho de una tira y luego coloque el revestimiento y así sucesivamente. Limpie inmediatamente los restos de adhesivo con agua tibia.

Para otro tipo de superficies, consúltenos. Evite todo rastro de pegamento sobre el revestimiento mural.

CONSEJOS

Aplique las tiras de revestimiento lado a lado sin superponerlas utilizando un cepillo de tapicería. Pegue desde el centro hacia los bordes, elimine con cuidado las burbujas de aire para no deformar el revestimiento. Alisar los extremos de las tiras. Retire inmediatamente los restos de adhesivo con una esponja limpia y agua clara, absorba con un paño **sin frotar para no lustrar el revestimiento** y repita la operación si es necesario.

Para facilitar la instalación de nuestros productos, ahora ya puede ordenarnos directamente los adhesivos adecuados.

РУССКИЙ

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Перед поклейкой извлеките покрытие из упаковки и оставьте его в помещении, в котором вы планируете его клеить, на 24 часа. Это позволит покрытию приобрести температуру и влажность помещения, за счет чего можно будет избежать его коробления в будущем.

Для обеспечения наилучшего результата при использовании этого покрытия рекомендуем хорошо подготовить стены, устранив любые шероховатости. Рекомендуем использовать разглаживающую кисть или разглаживающий валик. Не рекомендуется использовать жесткий пластиковый шпатель, который может повредить покрытие стен.

ПЕРЕД ПОКЛЕЙКОЙ

Убедитесь, что поставленный товар отвечает заказу по номеру и по цвету. При обнаружении дефекта ничего не отрезайте от рулона и верните заказ целиком и в оригинальной упаковке. Претензии в отношении рулонов, от которых было что-либо отрезано или которые были частично поклеены, не принимаются.

ПОКЛЕЙКА

Поверхность для поклейки покрытия должна быть ровной, гладкой без выбоин, постоянно сухой, прочной, чистой, обезжиренной, непыльной и иметь нормальную пористость. С поверхности следует удалить любую отслаивающуюся или плохо держащуюся краску. Рулоны следует клеить вплоты.

Сильно впитывающая основа (новая штукатурка или обмазка). При необходимости нанесите для укрепления основы грунтовку или матовую акриловую краску, разбавленную до 30%, после чего используйте указанный клей для нормально впитывающей основы.

Нормально или слабо впитывающая основа. Нанесите на стену клей типа Ovalit S (производства Henkel), затем приложите сухой рулон покрытия. Клеить покрытие следует с помощью шпательного валика среднего размера. Клеить следует полосами шириной в один рулон: нанесите клей на эту ширину, поклейте, и так далее. Следы клея немедленно смойте теплой водой.

Основа иного типа: проконсультируйтесь с производителем. Избегайте попадания клея на внешнюю поверхность покрытия.

СОВЕТ

Рулоны покрытия следует клеить край к краю (без перехлеста краев) с помощью щетки обойщика. При этом разглаживайте покрытие для вытеснения пузырьков воздуха, однако не переусердствуйте, чтобы не деформировать покрытие. Подровняйте концы отрезков рулона. Немедленно удалите остатки клея чистой губкой, смоченной чистой водой. Протрите покрытие мягкой тряпкой **без нажима, чтобы не придать покрытию блеск. При необходимости**, повторите эти действия.

Для упрощения поклейки наших покрытий теперь вы можете заказать подходящие клеи непосредственно у нас.